

Меркантило Городни

20

Метрадъ

Два Банкии сочинения браковъ
между Ередни Города Серкаго 1785 года

указъ

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

חלק שני מן בשואין

№	Лѣта.		Кто совершил обряд обручения и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.	כמה שני		מי היה מסדר הקרושין תחת החופה	יוסחודש החתונה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתונה הייבו כח רובת והתחייבות על איות סך ביחבר ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם הבעל והאשה ומתעמדם	
	Женска.	Мужска.		Христ-анскій.	Еврей-скій.			האשה	הבעל		ימי	הודי			
1	20	23	Авдья Павловскій	16	21	Книга дейрабуиона на двадцать четыре руб. сереб. свидетели двое митомирскій и писарь мапуръ	Черкасскій митомирскій городско абидсува кордо мартаковскій партинъ съ ривкомъ Павловскіи	20	23	...	16	21	
2	18	20	"	17	22	Книга дейрабуиона на сорокъ восемь руб. сереб. свидетели хаимъ митомирскій и Шимонъ Брусилоскій	Черкасскій митомирскій городско абидсува Терико ораимовичъ съ ривкомъ хае орудско Вишевскій	18	20	"	17	22	
3	24	24	"	17	22	Книга дейрабуиона на двадцать четыре руб. сереб. и тесористъ книга на сто пятьдесятъ руб. сереб. свидетели хаимъ митомирскій и Арба Кривовскій	Винирикска митомирскій медведовскіи абидсува а ривкомъ Леви ривкомовскій съ Марииио волько Павловскіи	24	24	"	17	22	
Книга сия написана была свидетелемъ...															

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

חלק שני מן בשואין

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидетели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.	כמה שני		מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	ימי החדונה	כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתונה הייבוי כה וביח והתחייבות על אזה סך נוחבו ומי היו העדים	מי קמה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם	
	Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			האשה	הבעל					ימי
1	20	23	Авръимъ паволовскій	16	21	Ксиба деирабуиона на двадцати четири руб. сереб. свидетели двое шитомирскіи и псевадманиръ	Черкоакіи митрашиногородскіи абдусрѣа-марко мартаковскіи партманъ съ ривкомъ паволовскіи	20	23	היה מסדר הקדושין תחת החופה	16	21	כמה שני 24 קדושין ויהי מסדר הקדושין תחת החופה	בית דין של ארבעה אנשים ויהי מסדר הקדושין תחת החופה
2	18	20	"	17	22	Ксиба деирабуиона на сорок восемь рублей сереб. свидетели хаимъ шитомирскіи и деликъ брусилавскіи	Черкоакіи митрашиногородскіи абдусрѣа-Берико сраимовичъ съ залковскіи съ двинско хасъ брусилавскіи	18	20	"	17	22	כמה שני 48 רובל ויהי מסדר הקדושין תחת החופה	בית דין של ארבעה אנשים ויהי מסדר הקדושין תחת החופה
3	24	24	"	17	22	Ксиба деирабуиона на двадцати четири рубль серебромъ и тесориста ксиба на сто пятьдесятъ руб. серебромъ. свидетели хаимъ шитомирскіи и дровъ криковскіи	Черкоакіи митрашиногородскіи абдусрѣа-марко мартаковскіи партманъ съ ривкомъ паволовскіи	24	24	"	17	22	כמה שני 24 קדושין ויהי מסדר הקדושין תחת החופה	בית דין של ארבעה אנשים ויהי מסדר הקדושין תחת החופה
			Ксиба сѣи наші	Била		свидетельствующа и окладъ								

ПЕРЕЧЯТО НАМЕРЕННО INTENTIONALLY REFILED

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

חלק שני מן בשואין

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.	כמה שני		מי היה מסר הקדושין תחת החופה	וסתירות התרונה		כתבום הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת התרונה וביה ודהחויבות על איות סך ניהבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם הבעל והאשה ומה מעמדם
	Женска.	Мужеска.		Христ-анскій.	Еврей-скій.			האשה	הבעל		זני	היה		
			всрнѣ и въ ней имѣе никакихъ несогласностей и въ состояніи Гемарѣ и т.д. бракъ считается три № въ томъ и под писанъ											
4	18	22	Апрѣль-навохоускій	28 ^а апрѣль	4 ^а апрѣль	Книга рекоупраи на сорокъ воетилъ руд. серб. ешоттеи двѣ башевскіи и двѣ башевскіи	Теркаскій — мущина ешоттеи соловои обиды на Терско-маргумскъ съ Малкого. двѣ двѣ (скаи двѣ)	4	18	22	28	4		
5	20	21	"	28 ^а апрѣль	4 ^а апрѣль	Книга рекоупраи на сорокъ воетилъ рудей серб. ешоттеи двѣ башевскіи и рифель-Лавиница	Витевскій — Гверни Д. Ленка зем-лейска и шканиа ку нованъ и т.д. съ — Детеръ мал. кото сурѣя Гаврила и т.д.	5	20	21	28	4		
Книга сіа нами была свидѣтельствена и охвачена														

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

חלק שני מן בשואין

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, такъ имена и состояніе родителей.	כמה שני		מי היה מסדר הקדושין חתה החופה	יוסתרודש התרונה		כתבים הנגשים בן בעלי הבשואין בשעת התרונה היובו כח זכות התחייבות על אזה סך נחבנו ומי היו העדים	מי חמה בעלי הבשואין ושם אביו החדשה ומה מעמדם
	Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			למשה	התל		הני	הני		
11	18	20	Августъ Павловскій	28	4	Книга дейографскъ и метричь на дворянъ двадцать пять рублевъ сереб. свидѣтели Анкей Фрастовскій и пейсая мафиро.	Литовскій мпаванскъ монастыр Кавского обшества Фроль Берковата Фройсманъ Швейцаръ Зелиха закладского дово	18	20	יוסף	28	4	כתב גלויה ונספח על שם אמת ומה ודברים הם הדגש יצא חומס ונספח	אישוולדע ויטלמן סוף מתעדתרונסן זיהן בן גרז קרויסמן עליו זות אזה סך גאלע אאלווסן
<p>Книга сия наша была подписана открыто и она заповъ была и въ ней нетъ никакихъ несправностей и что Степанъ Аврта сынъ Фраковъ Соитамовъ мещъ А в - въ село и подписанъ а раллонъ Павловскій радникъ</p>						<p>אמת הן יצאין למעשה חתם הן על שם חתמה</p>		<p>א ב</p>		<p>א ב</p>		<p>א ב</p>		<p>אמת הן יצאין למעשה חתם הן על שם חתמה</p>

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно къмъ вступилъ въ бракъ, т. е. имена и сос. родители.
	Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.		
13	18	20.	Авдеевъ-наволоцкий	5	14	Книга дейоурайсы на сорокъ восемь руб. сереб. свидѣтели Шибуровъ Дашевскій, и Лейзеръ Аргунскій (штутт).	Лейзеръ Аргунскій и Шибуровъ Дашевскій.
14	23	27	"	5	14	Книга дейоурайсы на сорокъ восемь рублей сереб. Свидѣтели Шибуровъ Шибуровскій и Шибуровъ Шибуровскій.	Шибуровъ Шибуровскій и Шибуровъ Шибуровскій.

חלק שני מן בשואין

מספר החתונה	כמה שני		מי היה מסדר הקדושין חתה החוסה	ויסודות התרונה		כתבום הבעשום בן בעלי הבשואין בשעת התרונה תיכנו כח וביה התחייבות על איוה סך ביחבו ומו היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		היבן	היוד		
13	18	20	ד"ר ש"ך	5	14	כתבום באורחותיה על שבעה ותרונה ח"י. הבעשום שמואל ב"ר אברהם יצחק ויודע שבעה	שמואל ב"ר אברהם יצחק ויודע שבעה
14	23	27	"	5	14	כתבום באורחותיה על שבעה ותרונה ח"י. הבעשום שמואל ב"ר אברהם יצחק ויודע שבעה	שמואל ב"ר אברהם יצחק ויודע שבעה

עמדה

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
15	35	33	Аврумъ Павловскій	12	21	Книга декурайскы на двадцать четыре рубль сереб. свидѣтели Аврумъ синогаръ и Янкель Срас-товскій —	Серкаскій м. Яманъ Аврумъ Костантинскій — портной от Лесто-шанинскы
16	19	30	"	13	22	Книга декурайскы на сорокъ восемь рубль сереб. свидѣтели Василіи Штолинскій и Емельяновскій —	Минской Губ. Берлинъ новгородскій м. Яманъ Лева Мордмановъ, сынъ Янкель въ неженъ оветъ Шизера островская гора —
17	16	19	"	14	23	Книга декурайскы на сорокъ восемь рубль сереб. свидѣтели Василіи Штолинскій и Янкель Срас-товскій —	Серкаскій м. Яманъ Моисей Аврумовичъ, Бочаровскій, Сидоръ, от Лесто-шанинскы м. Манусоводовъ
18	19	23	"	25	4	Книга декурайскы на сорокъ восемь руб. сереб. свидѣтели Янкель Срас-товскій и Янкель Срас-товскій —	Вилненскій Губ. Минскій уездъ Берлинъ новгородскій м. Яманъ Лева Мордмановъ, сынъ Янкель въ неженъ оветъ Шизера островская гора —

חלק שני מן כשרות

מספר החתונה	כמה שני		מי היה מסר הקדושין חחה החוסה	יוסתרדש התרבה		כתבים הנעשים בן בעלי הכשרות בשעת התרבה הייבו כח וכו' התחייבות על איוו סך ביחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הכשרות ושם אבי הבעל והואשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		האשה	הבעל		
15	35	33	אברהם פרידמאן	12	21	כעדה ברכה על ארבעה ובעת ה' יצא אברהם פרידמאן וכו' חתומים	אברהם פרידמאן וכו' חתומים
16	19	30	"	13	22	כעדה ברכה על ארבעה ובעת ה' יצא אברהם פרידמאן וכו' חתומים	אברהם פרידמאן וכו' חתומים
17	16	19	"	14	23	כעדה ברכה על ארבעה ובעת ה' יצא אברהם פרידמאן וכו' חתומים	אברהם פרידמאן וכו' חתומים
18	19	23	"	25	4	כעדה ברכה על ארבעה ובעת ה' יצא אברהם פרידמאן וכו' חתומים	אברהם פרידמאן וכו' חתומים

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христiанскій.	Еврѣйскій.		
24	22	23	Аврунъ паволоцкий	3 ^{го} 12 ^{го}	Мѣсяцъ декемвриа на сорокъ во семь руб. серед. Свидѣтели: Лосифъ питомирскій и Лосъ данскій	Супр. иниц. Пондильско обществу хань Ланки мевитъ мов мовитъ, съ ахрон Липмана берковина 2076	
<p>Котора снъ нашъ бѣла свидѣтельствуема и показана въ рана и въ ней нѣтъ никакаго несправедливѣ и что впрочемъ воева иица бракомъ Свидѣтели: три А. В. въ село иподмеченея раллино палачукезъ радичи 2076</p>							
25	18	20	Аврунъ паволоцкий	8 ^{го} 19 ^{го}	Мѣсяцъ декемвриа на сорокъ во семь руб. серед. Свидѣтели: Лосифъ питомирскій и Лосъ данскій	Мѣсяцъ декемвриа на сорокъ во семь руб. серед. Свидѣтели: Лосифъ питомирскій и Лосъ данскій	

חלק שני מן בשואין

כמה שבי	מי היה מסדר הקדושין חתח החופה	ויסרתה החתונה		כתבים הנעשים בן בעלי הבשואין בשעת החתונה הייבו כח רביח והתחייבות על איזה סך בחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
		זמן	מקום		
22	23	3	12	כמה שבי 22 23 מי היה מסדר הקדושין חתח החופה 3 12	כתבים הנעשים בן בעלי הבשואין בשעת החתונה הייבו כח רביח והתחייבות על איזה סך בחבו ומי היו העדים
25	18	8	19	כמה שבי 25 18 20 מי היה מסדר הקדושין חתח החופה 8 19	כתבים הנעשים בן בעלי הבשואין בשעת החתונה הייבו כח רביח והתחייבות על איזה סך בחבו ומי היו העדים

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно кѣмъ вступае въ бракъ, та имена и состо родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христ-анскій.	Еврей-скій.		
32	18	18	Авруишъ паволоцкій	6 ^{го} 20 ^{го} ноем-бра	20 ^{го} янв-ря	Книга дейоурайск на сирокъ востиль рубишъ среб. Свидѣтели Савъ Миримирскій и Анкеи ерафевскіи —	Черкасскій 32 ^{го} Лидія Ку-пелескій вид-лейгоръ изъ видобичь Красново-скъ сиручио Терика фрас-товскаго 20 ^{го}
33	43	42	—	25 ^{го} 10 ^{го} ноем-бра	10 ^{го} ноем-бра	Книга дейоурайск на Терика фрас-товскаго 20 ^{го} Лидія Ку-пелескій вид-лейгоръ изъ видобичь Красново-скъ сиручио Терика фрас-товскаго 20 ^{го}	Черкас-скій 43 ^{го} Лидія Ку-пелескій вид-лейгоръ изъ видобичь Красново-скъ сиручио Терика фрас-товскаго 20 ^{го}

Въ сей статьѣ помилко написано (соро)

[Handwritten signature]

חלק שני מן בשואין

№	כמה שני		מי היה מסדר הקדושין חחה החרפה	ויסודות התרונה		כתבים הנעשים בן בעלי הבשואין בשעת התרונה הייבו כח רביה התחייבות על איה סך ניהבו ומו היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		יהוי	יהודי		
32	18	18	זעקובי סמואלוביץ	6	20	כונה במוחיוסו סא למתן וזרעו	נכדו 18 סעומוסדו 3. חלה ונסו איה סך ניהבו ומו היו העדים
43	42	—	—	25	10	כונה במוחיוסו סא למתן וזרעו	נכדו 10 סעומוסדו 3. חלה ונסו איה סך ניהבו ומו היו העדים

[Handwritten signature]

Всехъ мѣтровъ Перемѣривающихся не
имѣющихъ суровости за мѣтровъ и
начальнаго вѣдъ Сорокъ мѣтровъ вѣдъ
Киевское удѣльное правление Губернатора

Императора
За Сорокъ мѣтровъ За вѣдъ Сорокъ

Въ Д. Суровыхъ мѣтровъ

19

[Faint handwritten text]

[Faint handwritten text]

Учред. санкт. нов. Императорскихъ

